

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 02 » 09 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)**

Направление подготовки 12.04.05 *ЛАЗЕРНАЯ ТЕХНИКА И ЛАЗЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ*
Профиль/программа подготовки *ТВЕРДОТЕЛЬНЫЕ И ПОЛУПРОВОДНИКОВЫЕ ЛАЗЕРНЫЕ СИСТЕМЫ*
Уровень высшего образования *МАГИСТРАТУРА*
Форма обучения *ОЧНАЯ*

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	2/72	-	36	-	36	зачёт
2	3/108	-	36	-	27	экзамен (45)
Итого	5/180	-	72	-	63	зачёт, экзамен (45)

Владимир 2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является достижение следующих результатов обучения:

1. знать основы деловой переписки; разговорный язык в сфере профессиональной деятельности;
2. уметь работать с оригинальной литературой научного характера по специальности; определять пути и способы научного исследования (изучение и анализ статей, монографий, написание и защита рефератов, подготовка выступлений на научных конференциях); составлять тезисы, аннотации, рефераты;
3. владеть описанием патентов, написанием тезисов, рецензий; рефератов на иностранном языке на основании прочитанной литературы по специальности, навыками перевода текстов по специальности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.

Задачи освоения дисциплины:

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления магистрантами профессиональной и научной деятельности в соответствии с их специализацией на иностранном языке;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения.
- развитие у магистрантов умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе подбора и заполнения заявки на участие в конкурсе для получения гранта или прохождения стажировки по избранной специальности, а также написания научной работы на иностранном языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется в рамках базовой части обязательных дисциплин учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: «Иностранный язык».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
<p>УК-4 (коммуникация) Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); – базовые нормы употребления лексики и фонетики; – требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. – основные способы работы над языковым и речевым материалом; – основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.); <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> – интегративными умениями, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); – интегративными умениями, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.
<p>УК-5 (межкультурное взаимодействие) Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> – различные исторические типы культур; – механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> – адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей; <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	СРС		
1	Тема 1. Arbeit und Karriere / Работа и карьера	1	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Zusammenarbeit und Kommunikation / Деловое взаимодействие и общение	1	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2
	Тема 3. Geschäftsetikette / Деловой этикет	1	13-18		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр					36		36	9/25%	зачёт
4	Тема 4. Die Welt der Wissenschaft / Мир науки	2	1-6		12		9	3/25%	рейтинг-контроль №1
5	Тема 5. Wissenschaft und die Bildung / Наука и образование	2	7-12		12		9	3/25%	рейтинг-контроль №2
6	Тема 6. Schriftliche wissenschaftliche Kommunikation / Письменная научная коммуникация	2	13-18		12		9	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр					36		27	9/25%	экзамен (45)
Наличие в дисциплине КП/КР					-				
Итого по дисциплине					72		63	18/25%	зачёт, экзамен (45)

Содержание практических занятий по дисциплине

1 СЕМЕСТР

Тема 1. Arbeit und Karriere / Работа и карьера

Профессии, профессиональные обязанности, профессиональные умения и навыки, карьерные перспективы.

Грамматика: Понятие о словах-реалиях. Многозначность слов, словообразование. Безличный пассив. Перевод фразеологических оборотов. Модальные глаголы и способы выражения модальности.

Устройство на работу: собеседование при приеме на работу. Правила оформления деловой документации. Написание резюме и сопроводительного письма, благодарственного письма. Правила написания резюме, формы заявки.

Тема 2. Zusammenarbeit und Kommunikation / Деловое взаимодействие и общение

Организация взаимного сотрудничества, проведение переговоров, соглашения, контракты.

Грамматика: Правила перевода распространенных определений. Образование и функции Partizip I и Partizip II. Инфинитив, его формы и употребление. Особенности бессоюзных придаточных предложений. Konjunktiv.

Структура делового письма. Виды деловой переписки. Публичное выступление.

Тема 3. Geschäftsetikette / Деловой этикет

Правила поведения, имидж, телефонный разговор.

Грамматика: Употребление косвенной речи. Преобразование прямой речи в косвенную. Правила согласования времен в немецком языке.

Реферирование и аннотирование текстов профессиональной направленности. Дискуссия, обсуждение.

2 SEMESTER

Тема 4. Die Welt der Wissenschaft / Мир науки

Научный подход. Научный метод и методы науки. Теоретическая и прикладная наука. Технологии и инновации. Связь науки и общества. Лазерные технологии и другие науки.

Виды презентаций. Основные правила презентации научно-технической информации. Начало презентации, установление контакта с аудиторией. Логическая структура выступления. Умение отвечать на вопросы. Использование технических средств в презентации. Невербальные средства коммуникации.

Грамматика: Повелительное наклонение. Местоимённые наречия. Типы придаточных предложений.

Тема 5. Wissenschaft und die Bildung / Наука и образование

Участие в международной конференции. Возможности карьерного роста молодого специалиста. Профессиональная этика инженера в аспекте межкультурной коммуникации. Профессиональная этика инженерных международных сообществ. Кредо современного инженера.

Реферирование и аннотирование научно-популярных, публицистических и научных текстов по темам специальности. Публичное выступление.

Грамматика: Словообразование и семантика отдельных частей речи: существительного, прилагательного, числительного, местоимения, наречия, предлога, союза. Соединительные слова и фразы.

Тема 6. Schriftliche wissenschaftliche Kommunikation / Письменная научная коммуникация

Написание статей и тезисов. План статьи. Оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов. Составление тезисов доклада. Написание научной статьи с соблюдением орфографических и морально-этических норм научного стиля. Перевод научно-технической документации.

Виды перевода: полный письменный перевод, адекватный перевод и его оформление, реферативный перевод, аннотационный перевод, консультативный перевод. Переводческие трансформации (грамматические, лексико-грамматические, семантико-содержательные, стилистические, комплексные). Перевод современных научных статей по тематике магистерской диссертации.

Грамматика: Синтаксические конструкции в иностранном научно-техническом тексте: порядок слов простого предложения. Структура сложного предложения.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы № 1-6);
- Ролевые игры (темы № 1, № 4, № 5, № 6);
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 1-3);
- Защита презентаций (темы № 2, № 4-6);
- Контрольные работы (темы № 1-6).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3).

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен).

1 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Ролевая игра «Собеседование при приеме на работу».

Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации «Наша компания».

Рейтинг-контроль № 3

Письменный перевод текста профессиональной направленности.

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

- *Письменная часть зачёта включает: написание аннотации к тексту профессиональной направленности*
- *Задание устной части включает 3 вопроса:*
 1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
 2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).

Примерные ситуации для составления диалога

1. Встреча иностранной делегации в аэропорту. Возможные коммуникативные ситуации:
 - встреча бизнесменов из Германии (участники: представитель Торгово-промышленной палаты, переводчик, несколько бизнесменов из Германии);
 - встреча большой делегации представителей института лазерной техники и лазерных технологий из Германии (участники: представитель областной администрации, переводчик, руководитель делегации, участники делегации);
 - встреча представителя английского концерна (участники: представитель русской фирмы, переводчик, представитель немецкого концерна).
2. Представьте, что Вам звонит Ваш деловой партнер из Германии, который собирается приехать к Вам командировку. Выполните следующие действия: спросите на иностранном языке, какого числа он собирается приехать; спросите, когда прибывает его рейс, и

пообещайте встретить его в аэропорту; спросите, не заказать ли ему номер в гостинице, и пожелайте ему приятного пути; сформулируйте на иностранном языке фразу для заказа для него двухкомнатного номера в гостинице сроком на четверо суток со вторника, 18 ноября, по пятницу, 21 ноября, включительно

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме;
- подготовка к контрольной работе/тестированию;
- подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- подготовка презентации по темам занятий;
- подготовка к ролевым играм;
- внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке;
- составление деловых документов на иностранном языке.

Темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий:

1. Auswahl der besten Unternehmensentwicklungsstrategie / Выбор наилучшей стратегии развития компании.
2. Vor- und Nachteile der Wettbewerber / Плюсы и минусы конкурентов.
3. Vertragsschluß / Заключение контракта.
4. Der beste Bewerber / Лучший кандидат.
5. Unsere Firma / Наша компания.
6. Die Firmen, die Lasertechnologien ausarbeiten / Компании, разрабатывающие лазерные технологии.

2 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Полный письменный перевод текста научной статьи по тематике магистерской диссертации.

Рейтинг-контроль № 2

Написание аннотации или реферата по прочитанному тексту по специальности.

Рейтинг-контроль № 3

Написание научной статьи на иностранном языке по актуальной теме изучаемой специальности.

СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

1. Задание письменной части включает:

- лексико - грамматический тест;
- полный письменный перевод текста научной статьи по изучаемой специальности.

2. Задание устной части включает:

- беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- защита презентации по одной из предложенных тем

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-6)

- Работа с учебно-методическими пособиями, компьютерными словарями и современными средствами перевода при подготовке к выполнению перевода и других практических заданий;
- Чтение, перевод, обсуждение и реферирование научных, научно-популярных и публицистических текстов по темам специальности.
- Изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение аутентичных текстов научно-популярного и публицистического стиля по темам специальности.
- Чтение научных статей, аннотаций, тезисов, библиографических описаний в пределах изученной профессиональной тематики.
- Чтение деловой переписки в пределах тематики, связанной с осуществлением научной деятельности.
- Изложение содержания прочитанного в форме резюме, аннотации и реферата.
- Перевод научных статей по темам специальности;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Определение главной мысли прочитанного текста, составление плана текста, написание своего мнения относительно вопросов, поднятых в прочитанном тексте.
- Ролевая игра по теме «Научная конференция»;
- Составление визитной карточки на немецком языке для себя и своих знакомых;
- Написание служебных документов (заявления, резюме, делового письма и т.п.);
- Выполнение лексико-грамматических упражнений по темам семестра;
- Составление диалогов по темам занятий;

- Подготовка к контрольным работам/тестированию (словообразование и семантика отдельных частей речи: существительного, прилагательного, числительного, местоимения, наречия, предлога, союза, соединительные слова и фразы, Синтаксические конструкции в иностранном научно-техническом тексте: порядок слов простого предложения, структура сложного предложения);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Создание презентации по темам специальности;
- Написание тезисов доклада;
- Написание научной статьи с соблюдением орфографических и морально-этических норм научного стиля.

Темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий:

1. Laser als Gerät / Лазер как устройство.
2. Die Grundlagen der Lasertechnologie / Основы лазерных технологий.
3. Laserkonstruktion / Конструкция лазера.
4. Laserphysik / Лазерная физика.
5. Die Geschichte der Lasertechnik / История лазерных технологий.
6. Laserarten und Arbeitsgrundsätze / Типы лазеров и принципы работы.
7. Die Anwendung von Laser / Применение лазеров.
8. Lasersicherheit / Безопасность лазеров.
9. Anwendung von Laser in der Medizin / Применение лазера в медицине.
10. Lasereinsatz als Waffe / Использование лазера в качестве оружия.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
Бурова Л.Р. Немецкий язык для магистрантов технических специальностей: учебное пособие. - Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2015. - 84 с.	2015		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778225855.html
Колоскова С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Ausländer in Deutschland - Vom Gastarbeiter zum Mitbürger. - Ростов н/Д: Изд-во ЮФУ, 2008. - 72 с.	2008		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927504084.html
Марычева Е.П., Сулова Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для магистрантов технических факультетов вузов. – Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2014. — 64 с.	2014	103	
Оберемченко Е.Ю. Деловая корреспонденция (на немецком языке): учебное пособие. - Ростов н/Д: Изд-во ЮФУ, 2018. - 181 с.	2018		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927528844.html
Ханке К., Семёнова Е.Л. Немецкий язык для инженеров: учебник. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2010. - 319 с.	2010		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703833872.html
Дополнительная литература			
Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С., Сарычева Г.П. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäfts-korrespondenz. - Москва: ИНФРА-М, 2011. — 191 с.	2011		http://znanium.com/catalog/product/262510
Васильева М.М., Васильева М.А. Практическая грамматика немецкого языка: учеб. Пособие. – Изд.13-е., перераб. и доп. — Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2010. — 238 с.	2010		http://znanium.com/catalog/product/203124
Зыблева Д.В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров. Учебное пособие. - М.: Высшая школа, 2015. - 269 с.	2015		http://znanium.com/catalog/product/1010914

Исакова Л.Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке [Электронный ресурс]: учебник. / - 2-е издание. - М. : ФЛИНТА, - 2012.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html
Колоскова С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов Германия и Европа: учебное пособие. - Ростов н/Д: Изд-во ЮФУ, 2008. - 44 с.	2008		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927504077.html
Коляда Н. А. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.	2016		http://znanium.com/catalog/product/989847
Марычева Е.П. Немецкий деловой (Geschäftsdeutsch): практикум. - Владимирский государственный университет (ВлГУ). - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2008. - 118 с.	2008	300	
Соколов С.В. Учимся устному переводу. Немецкий язык Ч. 1: Учебное пособие. - М.: Издательство МПГУ, 2011.	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300620.html
Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие. — Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.	2014		http://www.iprb ookshop.ru/297 83

7.2 Периодические издания -

7.3 Интернет-ресурсы

1. <http://www.de/z/jetzt/dejart63/deiprv63.htm>
2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehmaterialien/ueberblick-gral.php#pas>
3. <http://www.goethe.de/z/jetzt/de>
4. [www. Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
5. www.deutsch-perfekt.ru
6. [www.deutsch.als Fremdsprache. ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
7. www.translate.ru
8. <http://www.goethe.de/>
9. <http://www.hueber.de/>
10. <http://www.rusdeutsch.eu/>
11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
12. <http://www.mdz-moskau.eu/>
13. <http://www.berlin.de/>
14. <http://www.studygerman.ru/online/>

15. <http://www.dw-world.de/german>

16. <http://www.springerlink.com/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Используемое лицензионное программное оборудование ABBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил

Игорь Иванович ИС.

Рецензент

доцент кафедры профессиональной
языковой подготовки ВЮИ ФСИН России,
к.ф.н.,

Александр

А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 02.04.05 «Лазерная техника и лазерные технологии»

Протокол № 1 от 02.09.2019 года

Председатель комиссии

Зав. кафедрой Физики и прикладной математики

С.М. Аракелян

С.М. Аракелян

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины

НАИМЕНОВАНИЕ

образовательной программы направления подготовки *код и наименование ОП*,

направленность: *наименование (указать уровень подготовки)*

Номер изменения	Внесены изменения в части/разделы рабочей программы	Исполнитель ФИО	Основание (номер и дата распорядительного документа о внесении изменения)
1			
2			

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры *полное наименование*,
протокол № ___ от __. __ 201__ г.

Зав. кафедрой _____ / _____

Подпись

ФИО